

## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)*

[Texte]

Tuesday, April 2, 1985

• 0937

**The Vice-Chairman:** Order, please. Good morning, ladies and gentlemen; we shall now resume consideration of Bill C-18, the Criminal Code amendments Act, 1984. For your information, we have stood clauses 13, 16, 19, 22 and 64. We are now at clause 72.

On clause 72

**The Vice-Chairman:** Shall Clause 72 as amended carry?

**Mr. Speyer:** Mr. Chairman, I believe that Mr. Nunziata had an amendment last time. By unanimous consent, I believe we have agreed that Mr. Nunziata's amendment should be put forward. The government intends to vote with Mr. Nunziata on this.

**The Vice-Chairman:** By unanimous consent, we referred back to Mr. Nunziata's amendment. Agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Vice-Chairman:** Thank you. Mr. Nunziata.

**Mr. Nunziata:** Thank you, Mr. Chairman. I move that Clause 72 be amended by striking out line 22 on page 63 of Bill C-18 and substituting the following:

subsection (2); "document", for the purpose of this section, has the same meaning as in section 282 of this Act.

**Mr. Nunziata:** Mr. Chairman, is a recorded vote necessary in view of the fact that the previous vote was recorded?

**The Vice-Chairman:** No.

Clause 72 as amended agreed to

Clauses 73 to 84 inclusive agreed to

On clause 85

**Mr. Speyer:** Mr. Chairman, I move that clause 85 of Bill C-18 be amended by striking out line 11 on page 81 and substituting the following:

section, subsection 178.16(4) does not apply to

You will recall, Mr. Chairman, that Mr. Robinson had expressed some concern with respect to this section, and I wonder if Mr. Mosley can explain to the members of the committee how it is changed.

**The Vice-Chairman:** Mr. Mosley.

• 0940

**Mr. Richard Mosley (General Counsel, Criminal Law Policy and Amendments Section, Department of Justice):** Mr. Chairman, the amendment deals with the requirements governing the admissibility of electronic surveillance evidence at a bail hearing. The amendment, as worded in the bill, would

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)*

[Traduction]

Le mardi 2 avril 1985

**Le vice-président:** À l'ordre, s'il vous plaît. Mesdames et messieurs, bonjour. Nous allons reprendre l'examen du bill C-18, Loi de 1984 modifiant le droit pénal. A titre d'information, nous avons réservé les articles 13, 16, 19, 22 et 64. Nous en sommes maintenant à l'article 72.

Article 72

**Le vice-président:** L'article 72, tel que modifié, est-il adopté?

**M. Speyer:** Monsieur le président, je pense que M. Nunziata avait la dernière fois un amendement. Par consentement unanime, nous étions d'accord que M. Nunziata présente son amendement. La majorité a l'intention de voter en faveur de l'amendement de M. Nunziata.

**Le vice-président:** Par consentement unanime, nous revenons sur l'amendement de M. Nunziata. D'accord?

**Des voix:** D'accord.

**Le vice-président:** Merci. Monsieur Nunziata.

**M. Nunziata:** Merci, monsieur le président. Je propose que l'article 72 du projet de loi C-18 soit modifié par substitution, à ligne 23, p. 63, de ce qui suit:

«province, un barrister ou un solicitor,» «document» Aux fins du présent article, a la même signification qu'à l'article 282 de la présente loi.

**M. Nunziata:** Monsieur le président, est-ce qu'il est nécessaire d'avoir un vote par appel nominal puisque cette disposition faisait l'objet d'un tel vote la dernière fois?

**Le vice-président:** Non.

L'article 72 tel que modifié est adopté

Les articles 73 à 84 inclusivement sont adoptés

Article 85

**M. Speyer:** Je propose que l'article 85 du projet de loi C-18 soit modifié par substitution, à la ligne 7, page 81, de ce qui suit:

sens de la partie IV.1; le paragraphe 178.16(4) ne

Monsieur le président, vous vous souviendrez que M. Robinson avait exprimé certaines inquiétudes au sujet de cet article. Je demanderais à M. Mosley d'expliquer aux membres du Comité l'amendement proposé.

**Le vice-président:** Monsieur Mosley.

**M. Richard Mosley (avocat général, Section de la politique et de la modification du droit en matière pénale, ministère de la Justice):** Monsieur le président, l'amendement porte sur les conditions d'admissibilité des preuves obtenues par Table d'écoute, à l'audition de mise en liberté sous caution. Selon le